

春のアブラゼミ 第5日目 主語は助動詞で終わる！

組 () 番号 () 氏名 ()

Consider the difference between an amateur and professional photographer. The person who uses his camera occasionally to capture a birthday party, a scenic view, or a family outing will snap a few pictures of the cherished moment, eagerly await the outcome, then, often as not, feel disappointed with the results.

【東北学院大】

和訳

参考

- ・ scenic view = 風景
- ・ capture = 捉える
- ・ cherish = 大切にす
- ・ as often as not = often

英語は並び方が命！ (5文型)

1. 主語+どうした
2. A=B
3. 主語+どうした+何を
4. 主語+どうした+誰に+何を
5. 主語+どうした+何を+どの様に (何に+どの様なことを)

◎英語は語の並び方が命！自分が読んでいる英文がどの文型で書かれているかをいつも考える。
◎「英語が読める」とは、動詞を見たらその直後の語順が分かることだ。

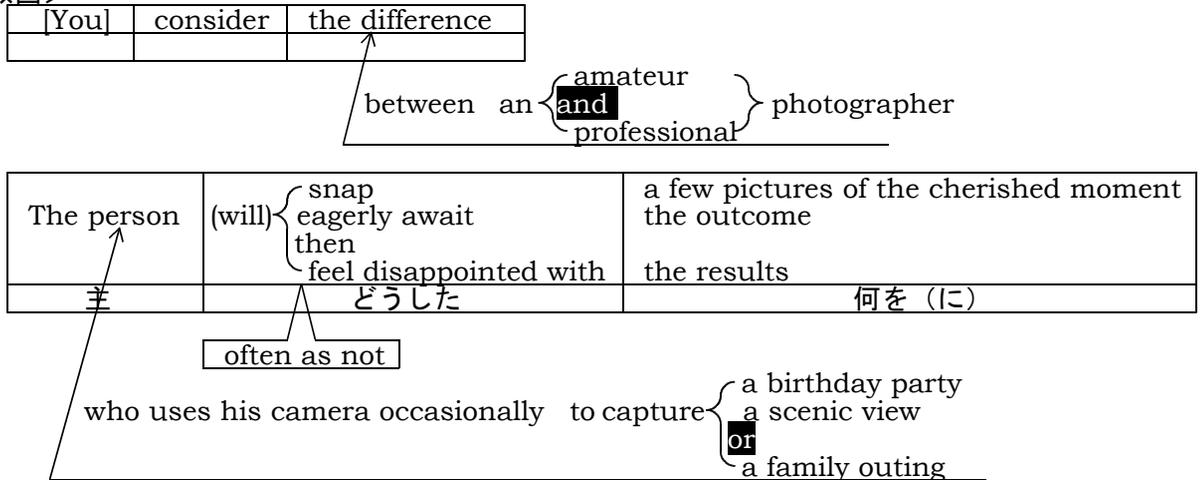
英文の読み方

1. 前置詞+名詞は他の部分から切り分けて形容詞か副詞かを考える。
2. and、but、orが出てきたら直後に注目し、直前に同じ形を探す。
3. a、an、theが出てきたら名詞を探す。
4. 助動詞の後ろには動詞がある。be～to や～to を助動詞考えれば簡単に動詞が見つかる。
5. 文中副詞の後ろには(一般)動詞がある。文中副詞のほとんどが「-ly」の形をしている。
6. 文頭に前置詞+名詞があり、直後に動詞があれば、完全逆転型の倒置。
7. 文頭に否定語があり、直後が疑問文の並び方なら、疑問文型の倒置。
8. 省略は「同型反復」に注目すればすぐ分かる。
9. A of Bが出てきたら「BがAする」「BをAする」「Bの持つA」「BというA」「AのB」を特定する。
10. that、-ing、toが出てきたら「名詞」「形容詞」「副詞」を特定する。、-ingのコンマ(,)の省略に注意。

<訳出上の留意点>

- ・関係代名詞 who の守備範囲を特定することができるかがポイント。先行詞は the person で主語になっているのだから、動詞を見つけることができればOK。ならばどうやったら上手く動詞を見つけることができるかを考える。
- ・then は品詞上は副詞ということになっている。でも時間的な順序を示す様な場合には接続詞 and と同じように語句や文をつなぐ。だからちゃんと○で囲んでやって then が結ぶモノを特定してやらなくてはならない。ここでも then が結んでいる語句の構造を捉え間違えると、得点は1点もない。

<見取図>



この英文和訳のポイントの主語の守備範囲を明確にすることだ。主語 the person の飾りが who から始まるのは一目瞭然なのだが、それがどこまで続くのかが判然としない。

当然のことだが

主語は述語動詞の直前まで続く

わけだから、動詞さえ見つかれば簡単そうに思える。ところが、この動詞がなかなか見つからない。動詞を見つけられるだけの語彙力があれば、主語の守備範囲などは簡単に見分けが付くはずだ。じゃあどうすれば良いのか。そこで役に立つのが助動詞を見つけることだ。入試問題で扱われる英文は、単調な学術研究論文でもない限りは、文体にこだわった名文が多い。だから動詞には必ずといって良いほど副詞や助動詞がまとわりつく。だから

助動詞の直後に動詞が来るのだから、主語は助動詞の直前まで続くと考えて良い

ことになる。すると助動詞を「will」「shall」「can」「may」「must」だけだと考えるのはもったいない。助動詞として働く表現も助動詞と考えておいた方がお得なわけだ。そこで

「be ~ to」や「~ to」も助動詞と発想する

と良い。

問題の英文を見てみると、the person の飾りは助動詞「will」の直前まで続くと判断できる。次に to capture の「to」が「何するために？」の to であると判断できたらOK。

【全訳例】
アマとプロの写真家の違いを考えてみよう。誕生パーティーや風景や家族のピクニックを撮影するためにたまにカメラを使う人は、思い出にしたい瞬間の写真を数枚撮り、その成果を心待ちにし、結局はその出来上がりにしばしばガッカリするのである。